KUNSILL TA'
L-UNJONI EWROPEA

Brussel, 5 ta' Ottubru 2005
(OR. en)

10720/05

Fajl Interistituzzjonali:
2003/0297 (COD)

ENER 116
RELEX 354
CODEC 569
OC 482

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett:	Posizzjoni komuni adottata mill-Kunsill bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Deċizjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi linji gwida għal *networks* ta' enerġija trans-Ewropej u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 96/391/KE u d-Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE

LINJI GWIDA KOMUNI
Skadenza għall-konsultazzjoni: 14.10.2005

ID-DEĊIZJONI NRU .../2005/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'

li tistabbilixxi linji gwida għal *networks* ta' enerġija trans-Ewropej u li tħassar id-Deċiżjoni Nru 96/391/KE u d-Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA’ L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 156 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mressqa mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali[1],

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat[2],

---

1 ĠU C 241, 28.9.2004, p. 17.
2 Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Ġunju 2005 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

Billi:

(1) Wara l-adozzjoni tad-Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 li tistabbilixxi serje ta' linji gwida għal *networks* ta' enerġija trans-Ewropej[1], hemm il-bżonn li l-Istati Membri l-ġodda, il-pajjiżi aderenti u l-pajjiżi kandidati jkunu integrati bi sħiħ f'dawk il-linji gwida u li l-linji gwida jkomplu jkunu adattati, kif xieraq, għall-politika ġdida ta' viċinanza ta' l-Unjoni Ewropea.

(2) Il-prijoritajiet għan-*networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija jafu l-bidu tagħhom fil-ħolqien ta' suq intern fl-enerġija aktar miftuħ u aktar kompetittiv b'riżultat ta' l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2003/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar regoli komuni għas-suq intern fl-elettriku[2] u tad-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 dwar regoli komuni għas-suq intern fil-gass naturali[3]. Dawk il-prijoritajiet jimxu mal-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Stokkolma tat-23 u l-24 ta' Marzu 2001 dwar l-iżvilupp ta' l-infrastruttura meħtieġa għall-operazzjoni tas-suq fl-enerġija. Għandu jsir sforz speċjali sabiex jintlaħaq l-għan li jintużaw aktar sorsi ta' enerġija rinovabbli bħala kontribuzzjoni għat-titjib ta' politika ta' żvilupp sostenibbli. Madanakollu, dan għandu jintlaħaq mingħajr ma jinħoloq tfixkil disproporzjonat fil-bilanċ normali tas-suq. Għandhom jitqiesu bis-sħiħ wkoll l-għanijiet tal-politika tal-Komunità rigward it-trasport u b'mod speċifiku l-possibiltà li jitnaqqas it-traffiku fuq it-toroq permezz ta' katusi taħt l-art.

---

1 ĠU L 176, 15.7.2003, p.11.
2 ĠU L 176, 15.7.2003, p. 37. Direttiva kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2004/85/KE (ĠU L 236, 7.7.2004, p. 10).
3 ĠU L 176, 15.7.2003, p. 57.

(3) Din id-Deċiżjoni sservi sabiex titqarreb il-mira li l-livell ta’ interkonnessjoni fl-elettriku bejn Stati Membri, stabbilita fil-Kunsill Ewropew ta’ Barċellona tal-15 u s-16 ta' Marzu 2002, u għalhekk tittejjeb il-kredibilità u l-integrità tan-*network* u tiżgura s-sigurtà tal-provvista u t-tħaddim tajjeb tas-suq intern.

(4) Bħala regola, l-bini u l-manutenzjoni ta’ l-infrastruttura ta’ l-enerġija għandhom ikunu suġġetti għall-prinċipji tas-suq. Dan huwa wkoll bi qbil mar-regoli komuni għall-ikkompletar tas-suq intern fl-enerġija u r-regoli komuni dwar il-liġi tal-kompetizzjoni li l-għan tagħhom huwa li jinħoloq suq intern fl-enerġija dejjem aktar miftuħ u kompetittiv. Għaldaqstant, għajnuna finanzjarja mill-Komunità għall-bini u l-manutenzjoni għandha tibqa’ xi ħaġa eċċezzjonali ħafna. Meta jsiru eċċezzjonijiet, dawn għandhom ikunu ġustifikati kif ikun xieraq.

(5) L-infrastruttura ta’ l-enerġija għandha tinbena u tkun mantnuta b'mod tali li tippermetti li s-suq intern ta' l-enerġija jaħdem b'mod effiċjenti, u dan b’rispett xieraq tal-proċeduri eżistenti għall-konsultazzjoni mal-persuni milquta, u mingħajr ma jnaqqas mill-kriterji ta’ servizz strateġiċi u universali u obbligazzjonijiet ta’ servizz pubbliku.

(6) Fid-dawl tas-sinerġiji potenzjali bejn in-*networks* tal-gass naturali u n-*networks* ta' l-olefin, għandha tingħata l-importanza dovuta għall-iżvilupp u l-integrazzjoni ta' *networks* tal-gass ta' l-olefin sabiex ikunu sodisfatti l-bżonnijiet tal-konsum tal-gass ta' l-olefin mill-industriji fil-Komunità.

(7) Il-prijoritajiet għal *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija jafu l-bidu tagħhom ukoll fl-importanza dejjem tikber li n-*networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija għandhom fis-sigurtà u fid-diversità tal-provvisti ta' enerġija tal-Komunità, fl-inkorporazzjoni tan-*networks* ta' l-enerġija ta' l-Istati Membri l-ġodda, tal-pajjiżi aderenti u kandidati, u fl-assigurazzjoni ta' l-operazzjoni b'mod koordinat tan-*networks* ta' enerġija fil-Komunità u fil-pajjiżi ġirien wara konsultazzjoni ma' l-Istati Membri konċernati. Fil-fatt, il-pajjiżi ġirien tal-Komunità għandhom rwol vitali fil-politika tal-Komunità dwar l-enerġija. Huma jfornu l-parti l-kbira tal-ħtiġiet tal-Komunità għal gass naturali, huma sieħba kruċjali għat-tranżitu ta' enerġija primarja lejn il-Komunità u, b'mod progressiv se jsiru atturi aktar importanti fis-swieq interni tal-Komunità tal-gass u l-elettriku.

(8) Fost il-proġetti li jirrelataw ma' *networks* ta' enerġija trans-Ewropej, huwa neċessarju li jiġu enfasizzati l-proġetti ta' prijorità, li huma importanti ħafna għall-ħidma tas-suq intern ta' l-enerġija jew għas-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija.

(9) Il-proċedura għall-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni fil-kuntest ta' *networks* ta' enerġija trans-Ewropej għandha tiżgura l-applikazzjoni bla ostakli tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2236/95 tat-18 ta' Settembru 1995 li jistabbilixxi regoli ġenerali dwar l-għoti ta' għajnuna finanzjarja tal-Komunità fil-qasam tan-*networks* ta' enerġija trans-Ewropej[1]. Dik il-proċedura għandha tiddistingwi żewġ livelli: l-ewwel livell li jistabbilixxi numru ristrett ta' kriterji għall-identifikazzjoni ta' tali proġetti, u t-tieni livell li jiddeskrivi l-proġetti fid-dettal, imsejħa "speċifikazzjonijiet".

---

[1] ĠU L 228, 23.9.1995, p.1. Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 807/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 143, 30.4.2004, p. 46).

(10) Prijorità għal fondi taħt ir-Regolament Nru 2236/95 għandha tingħata lil proġetti ta' interess Ewropew, jiġifieri proġetti ta' interess komuni msemmija f'din id-Deċiżjoni u inklużi fl-assi ta' proġetti ta' prijorità msemmija f'din id-Deċiżjoni.

(11) Meta jissottomettu proġetti taħt l-istrumenti finanzjarji relevanti tal-Komunità, l-Istati Membri għandhom jagħtu l-prijorità dovuta lill-proġetti koperti mill-Anness I li jissodisfaw il-kriterji ta' din id-Deċiżjoni.

(12) Peress li l-ispeċifikazzjonijiet tal-proġetti jistgħu jinbidlu, jistgħu jingħataw biss b'mod indikattiv. Għaldaqstant, il-Kummissjoni għandha jkollha s-setgħa li taġġornahom. Billi l-proġetti jista' jkollhom implikazzjonijiet politiċi, ambjentali u ekonomiċi konsiderevoli, huwa importanti li jinstab bilanċ xieraq bejn sorveljanza leġislattiva u flessibbiltà waqt li jkun qed jiġi stabbilit liema proġetti jistħoqqilhom sostenn Komunitarju potenzjali.

(13) Fejn ikun xieraq għal xi proġetti ta' prijorità, jew sezzjonijiet ta' proġetti ta' prijorità, jew gruppi ta' proġetti ta' prijorità sabiex tittejjeb il-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tagħhom għat-tul ta' żmien tal-proġetti ta' prijorità kkonċernati, il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri involtui, trid tiżgura u tikkoordina l-koperazzjoni ma' l-utenti u l-operaturi, bil-ħsieb li jkun żgurat li qed isir il-monitoraġġ meħtieġ sabiex il-Komunità tinżamm informata dwar il-progress. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta, flimkien ma' l-Istati Membri kkonċernati, lill-operaturi, utenti, awtoritajiet reġjonali u lokali u rappreżentanti tas-soċjetà ċivili bil-għan li tikseb iktar għarfien dwar id-domanda għal servizzi ta' trasmissjoni, dwar il-limitazzjonijiet u dwar il-parametri tas-servizz li huwa meħtieġ biex l-użu ta' l-infrastruttura kkonċernata jkun ottimizzat.

(14) Jeħtieġ li l-Istati Membri jkunu mistiedna li jikkordinaw l-implimentazzjoni ta' ċerti proġetti, b'mod partikolari l-proġetti trans-konfinali jew sezzjonijiet ta' proġetti trans-konfinali.

(15) Għandu jinħoloq kuntest aktar favorevoli għall-iżvilupp u l-bini ta' *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija, prinċipalment billi jkun provdut stimulu għal kooperazzjoni teknika bejn l-entitajiet responsabbli għan-*networks*, permezz ta' tħaffif fl-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' awtorizzazzjoni applikabbli għal proġetti ta' *networks* fl-Istati Membri sabiex jitnaqqas id-dewmien u permezz ta' użu xieraq ta' dawk il-Fondi, strumenti u programmi finanzjarji tal-Komunità li huma disponibbli għal proġetti ta' *networks*. Jeħtieġ li l-Komunità tappoġġja miżuri meħuda mill-Istati Membri sabiex jintlaħaq dak il-għan.

(16) Minħabba li l-*budget* tal-Komunità allokat għan-*networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija huwa maħsub prinċipalment biex jiffinanza studji ta' fattibbilità, huma l-Fondi Strutturali, programmi u strumenti finanzjarji tal-Komunità li jippermettu, jekk ikun meħtieġ, li jkunu provduti fondi għal tali *networks* ta' interkonnessjoni, b'mod partikolari għal dawk interreġjonali.

(17) L-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni, l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom u proġetti li għandhom prijorità, m'għandhomx jippreġudikaw ir-riżultati ta' l-istima ta' l-impatt fuq l-ambjent tal-proġetti u tal-pjanijiet jew programmi.

(18) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati bi qbil mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni[1].

---

[1] ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

(19) Il-Kummissjoni għandha perjodikament tħejji rapporti dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

(20) Peress li din id-Deċiżjoni għandha l-istess suġġett u l-istess kamp ta' applikazzjoni bħad-Deċiżjoni tal-Kunsill 96/391/KE tat-28 ta' Marzu 1996 li tistabbilixxi serje ta' miżuri li l-iskop tagħhom huwa li jinħoloq kuntest aktar favorevoli għall-iżvilupp ta' *networks* trans-Ewropej fis-settur ta' l-enerġija[1], u d-Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE, dawk iż-żewġ Deċiżjonijiet għandhom ikunu mħassra,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Kontenut

Din id-Deċiżjoni tiddefinixxi n-natura u l-kamp ta' applikazzjoni ta' l-azzjoni tal-Komunità biex tistabbilixxi linji gwida għal *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija. Hija tistabbilixxi serje ta' linji gwida li jkopru l-għanijiet, il-prijoritajiet u l-linji ġenerali ta' azzjoni tal-Komunità fir-rigward ta' *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija. Dawn il-linji gwida jidentifikaw proġetti ta' interess komuni, inklużi dawk li għandhom prijorità, fost *networks* trans-Ewropej ta' l-elettriku u tal-gass naturali.

---

1 GU L 161, 29.6.1996, p. 154.

Artikolu 2

Skop

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika:

(1) fir-rigward ta' *networks* ta' l-elettriku, għal:

(a) linji kollha ta' vultaġġ għoli, minbarra dawk ta' n-*networks* ta' distribuzzjoni, u għall-konnessjonijiet ta' taħt il-baħar, bil-kundizzjoni li din l-infrastruttura tkun użata għal trasmissjoni jew konnessjoni inter-reġjonali jew internazzjonali;

(b) kull tagħmir jew installazzjoni meħtieġa sabiex is-sistema użata tkun tista' topera b'mod tajjeb, inklużi s-sistemi ta' protezzjoni, monitoraġġ u kontroll;

(2) fir-rigward ta' *networks* tal-gass (trasport ta' gass naturali jew ta' gassijiet olefin), għal:

(a) *Pipelines* bi pressjoni għolja ta' gass, minbarra dawk tan-*networks* ta' distribuzzjoni, li jagħmluha possibbli li reġjuni tal-Komunità jkunu fornuti minn sorsi interni jew esterni;

(b) faċilitajiet ta' ħażna taħt l-art konnessi mal-*pipelines* bi pressjoni għolja ta' gass imsemmija hawn fuq;

(ċ) faċilitajiet ta' riċeviment, ta' ħażna u ta' rigassifikazzjoni għall-gass naturali fi stat likwidu (LNG) u wkoll għat-trasportaturi ta' l-LNG skond l-ammonti li għandhom ikunu fornuti;

(d) kull tagħmir jew installazzjoni meħtieġa sabiex is-sistema in kwistjoni topera b'mod tajjeb, inklużi s-sistemi ta' protezzjoni, monitoraġġ u kontroll.

Artikolu 3

Għanijiet

Il-Komunità għandha tippromwovi l-interkonnessjoni, l-interoperabilità u l-iżvilupp ta' *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija kif ukoll l-aċċess għal *networks* bħal dawn bi qbil mal-liġi tal-Komunità fis-seħħ, bil-għan li:

(a) tinkoraġġixxi t-tħaddim u l-iżvilupp effettiv tas-suq intern b'mod ġenerali u tas-suq intern ta' l-enerġija b'mod partikolari, filwaqt li tinkoraġġixxi l-produzzjoni, it-trasportazzjoni, id-distrubuzzjoni u l-użu tar-riżorsi ta' l-enerġija b'mod razzjonali u l-iżvilupp u l-konnessjoni ta' riżorsi ta' enerġija rinovabbli, sabiex titnaqqas l-ispiża ta' l-enerġija għall-konsumatur u jsir kontribut għad-diversifikazzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija;

(b) tiffaċilita l-iżvilupp u tnaqqas l-iżolament ta' reġjuni żvantaġġjati u ta' reġjuni gżejjer tal-Komunità, u b'hekk tkun qed issaħħaħ il-koeżjoni ekonomika u soċjali;

(ċ) issaħħaħ is-sigurtà tal-provvisti ta' enerġija, per eżempji billi ssaħħaħ ir-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi fis-settur ta' l-enerġija fl-interess tal-partijiet kollha kkonċernati, b'mod partikulari fil-qafas tat-Trattat tal-Karta dwar l-Enerġija u tal-ftehim ta' kooperazzjoni milħuqa mill-Komunità;

(d) tikkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli u l-protezzjoni ta' l-ambjent, fost oħrajn billi tinvolvi l-enerġija rinovabbli u billi tnaqqas r-riskji ambjentali marbuta mat-trasportazzjoni u t-trasmissjoni ta' enerġija.

Artikolu 4

Prijoritajiet għall-azzjoni

Il-prijoritajiet għal azzjoni mill-Komunità fil-qasam tan-*networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija għandhom ikunu kompatibbli ma' l-iżvilupp sostenibbli u għandhom ikunu kif ġej:

(1) għan-*networks* ta’ l-elettriku u tal-gass:

(a) jadottaw u jiżviluppaw in-*networks* ta' l-enerġija bħala appoġġ għat-tħaddim tas-suq intern ta' l-enerġija u, b'mod partikolari, fis-soluzzjoni ta' problemi ta' postijiet fejn il-mixja ta' l-elettriku ssib ostakoli u dewmien, b'mod speċjali dawk transfruntiera, ta' konġestjoni u ta' nuqqas ta' konnessjonijiet, u fil-kunsiderazzjoni tal-ħtiġijiet li jirriżultaw mit-tħaddim tas-suq intern għall-elettriku u għall-gass naturali u mit-tkabbir ta' l-Unjoni Ewropea;

(b) jistabbilixxu *networks* ta' enerġija f'reġjuni gżejjer u f'reġjuni li huma iżolati, periferiċi u ultraperiferiċi, filwaqt li jħeġġu d-diversifikazzjoni tas-sorsi ta' enerġija u l-użu ta' sorsi rinovabbli ta' l-enerġija, flimkien mal-konnessjoni ta' dawk in-*networks*, fejn meħtieġ;

(2) għan-*networks* ta' l-elettriku:

(a) jadattaw u jiżviluppaw *networks* sabiex jiffaċilitaw l-integrazzjoni u l-konnessjoni tal-produzzjoni ta' l-enerġija rinovabbli;

(b) jiżguraw l-interoperabilità ta' *networks* ta' l-elettriku fi ħdan il-Komunità, u flimkien ma' dawk tal-pajjiżi aderenti, pajjiżi kandidati u pajjiżi oħra fl-Ewropa u fil-baċiri tal-Mediterran u tal-Baħar l-Iswed;

(3) għan-*networks* tal-gass:

(a) jiżviluppaw *networks* ta' gass naturali sabiex ilaħħqu mal-konsum ta' gass naturali fil-Komunità u sabiex jikkontrollaw is-sistemi tal-provvista tal-gass naturali tagħha;

(b) jiżguraw l-interoperabilità ta' *networks* ta' gass naturali fi ħdan il-Komunità u ma' dawk tal-pajjiżi aderenti u pajjiżi kandidati u pajjiżi oħra fl-Ewropa, fil-baċiri tal-Mediterran, tal-Baħar l-Iswed u tal-Baħar Kaspju, kif ukoll fir-reġjuni tal-Lvant Nofsani u tal-Golf, u d-diversifikazzjoni ta' sorsi ta' gass naturali u r-rotot tal-provvista;

Artikolu 5
Linji ta' azzjoni

Il-linji ġenerali ta' azzjoni mill-Komunità dwar *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija għandhom ikunu:

(a) l-identifikazzjoni ta' proġetti b'interess komuni imsemmija fl-Artikolu 6;

(b) il-ħolqien ta' kuntest aktar favorevoli għall-iżvilupp ta' tali *networks*.

Artikolu 6

Proġetti ta' interess komuni

1. Il-kriterji ġeneriċi li għandhom ikunu applikati meta tittieħed deċiżjoni dwar identifikazzjoni, modifiki, speċifikazzjonijiet jew applikazzjonijiet għall-aġġornament ta' proġetti ta' interess komuni għandhom ikunu dawn li ġejjin:

   a) il-proġetti jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 2;

   b) il-proġetti jirriflettu l-objettivi u l-prijoritajiet għall-azzjoni stipulata fl-Artikoli 3 u 4 rispettivament;

   ċ) il-proġetti juru potenzjal ta' vijabilità ekonomika.

   L-evalwazzjoni ta' vijabilità ekonomika għandha tkun ibbażata fuq analiżi ta' spejjeż u benefiċċji li tqis l-ispejjeż u l-benefiċċji kollha, inklużi dawk li jirriżultaw fuq perjodu ta' żmien medju u/jew twil, b'konnessjoni ma' l-aspetti ambjentali kollha, mas-sigurtà tal-provvista u mal-kontribut lejn koeżjoni ekonomika u soċjali. Proġetti ta' interess komuni marbuta mat-territorju ta' Stat Membru għandhom jeħtieġu l-approvazzjoni ta' l-Istat Membru konċernat.

2. Kriterji addizzjonali għall-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni jinsabu stipulati fl-Anness II. Kwalunkwe bidla fil-kriterji addizzjonali għall-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni stipulati fl-Anness II għandha tkun deċiża bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat.

3. Dawk il-proġetti elenkati fl-Anness III li jissodisfaw il-kriterji stabiliti fil-paragrafu 1 u dawk stipulati fl-Anness II biss għandhom ikunu eliġibbli għall-għajnuna finanzjarja mill-Komunità taħt ir-Regolament (KE) Nru 2236/95.

4. L-ispeċifikazzjonijiet indikattivi tal-proġett, inkluża d-deskrizzjoni dettaljata tal-proġetti u, fejn xieraq, id-deskrizzjoni ġeografika, huma stipulati fl-Anness III. Dawn l-ispeċifikazzjonijiet għandhom ikunu aġġornati bi qbil mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 11(2). L-aġġornamenti għandhom ikunu ta' natura teknika u għandhom ikunu limitati fil-każ ta' tibdiliet tekniċi ta' proġetti, jew fil-każ ta' modifika ta' parti mir-rotta speċifikata, jew fil-każ ta' adattament limitat tal-lok tal-proġett.

5. L-Istati Membri għandhom jieħdu kwalunkwe miżura li jikkunsidraw li tkun meħtieġa sabiex jiffaċilitaw u jħaffu proġetti ta' interess komuni u sabiex inaqqsu d-dewmien filwaqt li jikkonformaw mal-liġi tal-Komunità u ma' konvenzjonijiet internazzjonali dwar l-ambjent. B'mod partikolari, il-proċeduri neċessarji għall-awtorizzazzjoni għandhom jitlestew malajr.

6. Fejn partijiet mill-proġetti ta' interess komuni jinsabu fi ħdan it-territorju ta' pajjiżi terzi, il-Kummissjoni tista', wara konsultazzjoni ma' l-Istati Membri kkonċernati, tressaq proposti, fejn xieraq, fl-ambitu tal-qafas ta' tmexxija tal-ftehim bejn il-Komunità u dawk il-pajjiżi terzi u bi qbil mat-Trattat tal-Karta dwar l-Enerġija u ftehim multilaterali oħra fir-rigward ta' pajjiżi terzi li huma msieħba fit-Trattat, għall-proġetti li għandhom ukoll ikunu rikonoxxuti bħala proġetti ta' interess reċiproku mill-pajjiżi terzi kkonċernati, sabiex tkun faċilitata l-implimentazzjoni tagħhom.

Artikolu 7

Proġetti ta' prijorità

1. Il-proġetti ta' interess komuni imsemmija fl-Anness I u koperti mill-assi għal proġetti ta' prijorità stipulati fl-Anness I għandu jkollhom prijorità għall-għotja ta' għajnuna finanzjarja mill-Komunità taħt ir-Regolament (KE) Nru 2236/95. Il-modifiki fl-Anness I għandhom jiġu deċiżi bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat.

2. a) Fir-rigward ta' proġetti ta' investiment transkonfinali, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi meħtieġa sabiex jiżguraw li, fil-kuntest tal-proċeduri nazzjonali ta' awtorizzazzjoni, il-fatt li proġetti bħal dawn iżidu l-kapaċità għall- interkonnessjoni ta' żewġ Stati Membri jew aktar u konsegwentement isaħħu s-sigurtà tal-provvista fl-Ewropa kollha jitqies bħala kriterju fl-istima ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

   b) L-Istati Membri kkonċernati u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu ħilithom, kull wieħed fl-isfera ta' kompetenza tiegħu, flimkien mal-kumpanniji responsabbli, sabiex ikomplu t-twettiq ta' proġetti ta' prijorità, b'mod speċjali proġetti transkonfinali.

3. Il-proġetti ta' prijorità għandhom ikunu kompatibbli ma' l-iżvilupp sostenibbli u għandhom jilħqu l-kriterji li ġejjin:

   a) għandu jkollhom impatt sinifikanti fuq it-tħaddim kompettittiv tas-suq intern, u/jew

   b) għandhom isaħħu s-sigurtà tal-provvista fil-Komunità, u/jew

   ċ) għandhom jirriżultaw f'żieda fl-użu ta' enerġiji rinovabbli.

Artikolu 8

Kuntest aktar favorevoli

1. Sabiex tikkontribwixxi lejn il-ħolqien ta' kuntest aktar favorevoli għall-iżvilupp ta' *networks* trans-Ewropej ta' l-enerġija u l-interoperabilità bejniethom, il-Komunità għandha tqis l-isforzi ta' l-Istati Membri magħmulin skond dak il-għan, għandha tagħti l-akbar importanza lill-miżuri li ġejjin u għandha tippromovihom skond kif ikun meħtieġ:

   a) koperazzjoni teknika bejn l-entitajiet responsabbli min-*networks* trans-Ewropej ta' enerġija, b'mod partikolari għat-tħaddim xieraq tal-konnessjonijiet imsemmija fl-Anness II, punti 1, 2 u 7;

   b) faċilitazzjoni ta' l-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' l-awtorizzazzjoni għall-proġetti ta' *networks* trans-Ewropej ta' enerġija sabiex jitnaqqas id-dewmien;

   ċ) l-għoti ta' assistenza għal proġetti ta' interess komuni mill-Fondi tal-Komunità, mill-istrumenti u mill-programmi finanzjarji tagħha li jkunu applikabbli għal dawk in-*networks*.

2. Il-Kummissjoni għandha, f'kollaborazzjoni mill-viċin ma' l-Istati Membri kkonċernati, tieħu l-inizjattivi kollha sabiex tippromwovi l-koordinament ta' l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1.

3. Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 għandhom jittieħdu mill-Kummissjoni bi qbil mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 11(2).

Article 9

Effetti fuq il-kompetizzjoni

Meta jkunu kkunsidrati proġetti, għandhom jitqiesu l-effetti tagħhom fuq il-kompetizzjoni u fuq is-sigurtà tal-provvista. Finanzjament privat jew finanzjament mill-operaturi ekonomiċi għandu jkun is-sors ewlieni ta' finanzjament u għandu jkun imħeġġeg. Għandu jkun evitat kwalunkwe distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-operaturi fis-suq, bi qbil mad-disposizzjonijiet tat-Trattat.

Artikolu 10

Restrizzjonijiet

1. Din id-Deċiżjoni m'għandhiex tagħmel ħsara lill-impenji finanzjarji meħuda minn Stat Membru jew mill-Komunità.

2. Din id-Deċiżjoni għandha tkun bla ħsara għar-riżultati ta' l-evalwazzjoni ta' l-impatt ambjentali tal-proġetti u tal-pjanijiet jew tal-programmi li jiddefinixxu l-qafas għall-awtorizzazzjoni futura fil-każ ta' proġetti bħal dawn. Ir-riżultati ta' l-evalwazzjonijiet ta' l-impatt ambjentali, fejn tali evalwazzjoni tintalab skond il-leġislazzjoni relevanti tal-Komunità, għandhom ikunu meqjusa qabel ma tittieħed deċiżjoni dwar it-twettiq tal-proġetti skond il-leġislazzjoni relevanti tal-Komunità.

Artikolu 11

Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi megħjuna minn Kumitat.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġu kkunsidrati d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

   Il-perjodu ta' żmien stipulat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 12

Rapport

Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni kull sentejn, u għandha tippreżentah lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni.

F'dan ir-rapport, għandha tingħata attenzjoni lill-implimentazzjoni u lill-progress magħmula fit-twettiq ta' proġetti ta' prijorità li jirrigwardaw konnessjonjiet trans-konfinali kif imsemmija fl-Anness II, punti 2, 4 u 7, kif ukoll l-arranġamenti fid-dettal għall-iffinanzjar tagħhom, b'mod speċjali lill-kontribuzzjoni mill-fondi tal-Komunità.

Artikolu 13

Tħassir

Id-Deċiżjoni Nru 96/391/KE u d-Deċiżjoni Nru 1229/2003/KE huma b'dan imħassra.

Artikolu 14

Dħul fis-seħħ

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 15

Destinatarji

Din id-Diċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

ANNESS I

NETWORKS TRANS-EWROPEJ TA' L-ENERĠIJA

Assi għal proġetti ta' prijorità, kif definiti fl-Artikoli 7

Il-proġetti ta' prijorità inklużi f'kull assi huma elenkati hawn taħt.

NETWORKS TA' L-ELETTRIKU

EL.1. Franza - il-Belġju - l-Olanda - il-Ġermanja:

tisħiħ fin-*network* ta' l-elettriku sabiex tissolva konġestjoni fil-mixja ta' l-elettriku mill-pajjiżi tal-Benelux.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Linja Avelin (FR) – Avelgem (BE)

Linja Moulaine (FR) – Aubange (BE)

EL.2. Fruntieri ta' l-Italja ma' Franza, l-Awstrija, l-Islovenja u l-Isvizzera:

żieda fil-kapaċitajiet ta' interkonnessjonijiet ta' l-elettriku

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Linja Lienz (AT) – Cordignano (IT)

Interkkonnessjoni ġdida bejn l-Italja u l-Islovenja

Linja Udine Ovest (IT) – Okroglo (SI)

Linja S. Fiorano (IT) – Nave (IT) – Gorlago (IT)

Linja Venezia Nord (IT) – Cordignano (IT)

Linja St. Peter (AT) - Tauern (AT)

Linja Südburgenland (AT) - Kainachtal (AT)

Interkonnessjoni bejn l-Awstrija u l-Italja (Thaur-Brixen) li tgħaddi mill-mina tal-ferrovija ta' Brenner

EL.3. Franza - Spanja - il-Portugall:

żieda fil-kapaċitajiet ta' interkonnessjonijiet ta' l-elettriku bejn dawn il-pajjiżi u għall-peniżola Iberja u żvilupp tal-grilja f'reġjuni gżejjer.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Linja Sentmenat (ES) – Becanó (ES) –Baixas (FR)

Linja Valdigem (PT) – Douro Internacional (PT) – Aldeadávila (ES) u l-faċilitajiet ta' "Douro Internacional"

EL.4. Il-Greċja - il-pajjiżi tal-Balkani - is-Sistema UCTE:

żvilupp ta'infrastruttura ta' l-elettriku biex tgħaqqad il-Greċja mas-sistema UCTE u sabiex tippermetti l-iżvilupp tas-suq fl-elettriku fl-Ewropa tan-Nofsinhar-Lvant

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Linja Philippi (EL) – Hamidabad (TR)

EL.5. Ir-Renju Unit - l-Ewropa Kontinentali u l-Ewropa tat-Tramuntana:

stabbiliment/żieda fil-kapaċità ta' interkonnessjoni ta' l-elettriku u possibilment l-integrazzjoni ta' enerġija ġenerata mir-riħ f'impjanti fuq il-baħar.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Kejbil taħt il-baħar biex jgħaqqad l-Ingilterra (UK) u l-Olanda

EL.6. L-Irlanda - ir-Renju Unit:

żieda fil-kapaċità ta' interkonnessjoni ta' l-elettriku u possibilment l-integrazzjoni ta' enerġija ġenerata mir-riħ f'impjanti fuq il-baħar.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Kejbil taħt il-baħar biex jgħaqqad l-Irlanda u Wales (UK)

EL.7. Id-Danimarka - il-Ġermanja - Ċirkwit tal-Baltiku (inklużi n-Norveġja - l-Isvezja - Finlandja - id-Danimarka - il-Ġermanja - il-Polonja - l-Istati Baltiċi - ir-Russja):

żieda fil-kapaċità ta' interkonnessjoni ta' l-elettriku u possibilment l-integrazzjoni ta' enerġija ġenerata mir-riħ f'impjanti fuq il-baħar.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Linja Kasso (DK) – Hamburg/Dollern (DE)

Linja Hamburg/Krümmel (DE) – Schwerin (DE)

Linja Kasso (DK) – Revsing (DK) – Tjele (DK)

Linja Vester. Hassing (DK) - Trige (DK)

Kejbil taħt l-ilma Skagerrak 4 bejn id-Danimarka u n-Norveġja

Konnessjoni tal-Polonja u l-Litwanja, inkluż tisħiħ neċessarju tan-*network* ta' l-elettriku Pollakka u fit-taqsima PL-DE kif meħtieġ sabiex tkun tista' tieħu sehem fis-suq intern ta' l-enerġija

Kejbil taħt il-baħar sabiex jgħaqqad il-Finlandja u l-Estonja (Estlink)

Kejbil Fennoscan taħt il-baħar sabiex jgħaqqad il-Finlandja u l-Isvezja

Halle/Saale (DE) – Schweinfurt (DE)

EL.8. Il-Ġermanja - il-Polonja - ir-Repubblika Ċeka - l-Islovakkja - l-Awstrija - l-Ungerija - is--Slovenja:

żieda fil-kapaċità ta' interkonnessjoni ta' l-elettriku

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Linja Neuenhagen (DE) – Vierraden (DE) – Krajnik (PL)

Linja Dürnrohr (AT) – Slavětice (CZ)

Interkonnessjoni ġdida bejn il-Ġermanja u l-Polonja

Vel'ké Kapušany (SK) – Lemesany (SK) – Moldava (SK) – Sajoivanka (HU)

Gabčíkovo (SK) – Vel'ký Dur (SK)

Stupava (SK) – l-parti fin-nofsinhar-lvant ta' Vienna (AT)

EL.9. Stati Membri Mediterranji – Ċirku ta' l-Elettriku Mediterranju:

żieda fil-kapaċità ta' interkonnessjoni ta' l-elettriku bejn l-Istati Membri Mediterranji u l-Marokk – l-Alġerija – it-Tuneżija – il-Libja – l-Eġittu – il-pajjiżi tal-Lvant Qarib - it-Turkija.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Konnessjoni ta' l-elettriku biex tgħaqqad it-Tuneżija u l-Italja

NETWORKS TAL-GASS

NG.1. ir-Renju Unit – l-Ewropa Kontinentali tat-Tramuntana, inklużi l-Olanda, il-Belġju, id-Danimarka, l-Isvezja u l-Ġermanja – il-Polonja – il-Litwanja – il-Latvja – l-Estonja – il-Finlandja – ir-Russja:

Pipelines ta' gass biex jgħaqqdu uħud mis-sorsi prinċipali tal-fornitura ta' gass fl-Ewropa, biex itejbu l-interoperabilità tan-*networks*, u jżidu s-sigurtà tal-provvista, inklużi l-*pipelines* ta' gass naturali permezz tar-rotta minn fuq il-baħar mir-Russja għall-UE u r-rotta fuq l-art mir-Russja għall-Polonja u l-Ġermanja, bini ta' *pipeline* ġdid, u żidiet fil-kapaċità tan-*network* ġo u bejn il-Ġermanja, id-Danimarka, u l-Isvezja, u ġo u bejn il-Polonja, ir-Repubblika Ċeka, is-Slovakkja, il-Ġermanja, u l-Awstrija.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Pipeline tal-gass fit-Tramuntana ta' l-Ewropa

Pipeline tal-gass Yamal – Ewropa *Pipeline* ta' gass naturali li jgħaqqad id-Danimarka, l-Ġermanja u l-Isvezja

Żieda fil-kapaċità ta' trasmissjoni fuq l-assi Ġermanja – Belġju – Renju Unit

NG.2. l-Alġerija – Spanja – l-Italja – Franza – l-Ewropa Kontinentali tat-Tramuntana:

bini ta' *pipelines* ta' gass naturali ġodda mill-Alġerija sa Spanja, Franza u l-Italja, u żieda fil-kapaċitajiettan-*network* ġo u bejn Spanja, Franza u l-Italja.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Pipeline tal-gass Alġerija – Tuneżija – Italja

Pipeline tal-gass Alġerija – Italja li jgħaddi minn Sardinja u Korsika, b'fergħa għal Franza

Pipeline tal-gass ta' Medgas (Alġerija – Spanja – Franza – Ewropa Kontinentali)

NG.3. Pajjiżi tal-Baħar Kaspju – Lvant Nofsani – Unjoni Ewropea:

Networks ta' *pipelines* ta' gass naturali ġodda lejn l-Unjoni Ewropea minn sorsi ġodda, inklużi il-*pipelines* ta' gass naturali bejn it-Turkija u l-Greċja, bejn il-Greċja u l-Italja, bejn it-Turkija u l-Awstrija, u bejn il-Greċja, s-Slovenja u l-Awstrija (li tgħaddi mill-Balkani tal-punent).

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Pipeline tal-gass Turkija – Greċja – Italja

Pipeline tal-gass Turkija – Awstrija

NG.4. Terminals ta' gass naturali fil-forma likwida (LNG) fil-Belġju, Franza, Spanja, il-Portugall, l-Italja, il-Greċja, Ċipru u l-Polonja: diversifikazzjoni ta' sorsi ta' provvista u tal-punti tad-dħul, inklużi il-*pipelines* tat-terminals ta' l-LNG mal-grilja ta' trasmissjoni.

NG.5. Ħażna ta' gass naturali taħt l-art fi Spanja, l-Portugall, Franza, l-Italja, l-Greċja u r-reġjun tal-Baħar Baltiku:

żieda fil-kapaċità fi Spanja, Franza, l-Italja u r-reġjun tal-Baħar Baltiku u bini ta' l-ewwel faċilitajiet fil-Portugall, il-Greċja u l-Litwanja

NG.6. Stati Membri Mediterranji – Ċirku ta' Gass fil-Mediterran tal-Lvant:

bini u żieda fil-kapaċitajiet tal-*pipelines* ta' gass naturali bejn l-Istati Membri Mediterranji u l-Libja – l-Eġittu – il-Ġordan – is-Sirja – it-Turkija.

Il-proġetti ta' prijorità jinkludu:

Pipeline tal-gass Libja – Italja

ANNESS II

NETWORKS TRANS-EWROPEJ TA' ENERĠIJA

Kriterji addizzjonali għall-identifikazzjoni ta' proġetti ta' interess komuni imsemmija fl-Artikolu 6(2)

NETWORKS TA' L-ELETTRIKU

1. Żvilupp ta' *networks* ta' l-elettrriku f'reġjuni gżejjer, f'reġjuni iżolati, f'reġjuni periferiċi u ultraperiferiċi waqt li tkun promossa d-diversifikazzjoni ta' sorsi ta' enerġija u jissaħħah l-użu ta' enerġija rinovabbli, u konnessjoni tan-*networks* ta' l-elettriku ta' dawk ir-reġjuni, jekk ikun il-każ:

   - L-Irlanda - Renju Unit (Wales)
   - Il-Greċja (Gżejjer)
   - L-Italja (Sardinja) – Franza (Korsika) – l-Italja (kontinentali)
   - Konnessjonijiet f'reġjuni gżejjer, inklużi konnessjonjiet mal-kontinent
   - Konnessjonijiet ma' reġjuni ultraperiferiċi fi Franza, fi Spanja, fil-Portugall

2. L-iżvilupp ta' konnessjonijiet ta' l-elettriku, bejn l-Istati Membri li huma neċessarji għall-ħidma tas-suq intern u sabiex ikunu żgurati l-kredibiltà u l-affidabilità ta' l-operazzjoni tan-*networks* ta' l-elettriku.

   - Franza - Belġju - Olanda - Ġermanja
   - Franza - Ġermanja
   - Franza - Italja

- Franza - Spanja
- Portugall - Spanja
- Finlandja - Svezja
- Finlandja - Estonja - Latvja - Litwanja
- Awstrija - Italja
- Italja - Slovenja
- Awstrija - Italja - Slovenja - Ungerija
- Ġermanja - Polonja
- Ġermanja – Polonja – Repubblika Ċeka – Awstrija – Slovakkja – Ungerija
- Ungerija – Slovakkja
- Ungerija – Awstrija
- Polonja - Litwanja
- Irlanda - Renju Unit (Irlanda ta' Fuq)
- Awstrija – Ġermanja – Slovenja – Ungerija
- Olanda - Renju Unit
- Ġermanja - Danimarka - Svezja
- Greċja - Italja
- Ungerija – Slovenja
- Malta – Italja
- Finlandja – Estonja
- Italja – Slovenja

3. Żvilupp ta' konnessjonijiet ta' l-elettriku ġo l-Istati Membri fejn dan huwa meħtieġ sabiex jintużaw bl-aħjar mod il-konnessjonijiet bejn l-Istati Membri, l-operazzjoni tas-suq intern jew il-konnessjoni ta' sorsi ta' enerġija rinovabbli.

- L-Istati Membri kollha

4. Żvilupp ta' konnessjonijiet ta' l-elettriku ma' Stati li mhumiex membri, u b'mod partikolari mal-pajjiżi kandidati, biex dan jikkontribwixxi għall-interoperabilità, il-kredibilità fl-operazzjoni u l-affidabilità tal-grilji ta' l-elettriku jew il-provvista ta' elettriku fil-Komunità Ewropea.

- Il-Ġermanja - in-Norveġja
- L-Olanda - in-Norveġja
- L-Isvezja - in-Norveġja
- Ir-Renju Unit - in-Norveġja
- Iċ-Ċirkwit ta' l-Elettriku tal-Baltiku: Il-Ġermanja - il-Polonja - il-Belarus - ir-Russja - il-Litwanja - il-Latvja - l-Estonja - il-Finlandja - l-Isvezja - in-Norveġja - id-Danimarka
- In-Norveġja - l-Isvezja - il-Finlandja - ir-Russja
- Iċ-Ċirkwit ta' l-Elettriku tal-Mediterran: Franza - Spanja - il-Marokk - l-Alġerija - it-Tuneżija - il-Libja - l-Eġittu - il-Pajjiżi tal-Lvant Qrib - it-Turkija - il-Greċja - l-Italja
- Il-Greċja - it-Turkija
- L-Italja - l-Isvizzera
- l-Awstrija – l-Isvizzera
- l-Ungerija – ir-Rumanija

- l-Ungerija – Is-Serbja
- l-Ungerija – Il-Kroazja
- l-Italja – it-Tuneżija
- Il-Greċja - il-Pajjiżi tal-Balkani
- Spanja - il-Marokk
- Spanja – Andorra – Franza
- L-UE - il-Pajjiżi tal-Balkani - il-Belarus - ir-Russja - l-Ukrajna
- Iċ-Ċirkwit ta' l-Elettriku tal-Baħar l-Iswed: Ir-Russja - l-Ukrajna - ir-Rumanija - il-Bulgarija - it-Turkija - il-Ġeorġja
- Bulgarija – Dik Li Qabel Kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja/Greċja – Albanija – Italja jew Bulgarija – Greċja – Italja

5. Azzjonijiet li jtejbu l-operazzjoni tan-*networks* ta' l-elettriku interkonnessi ma' xulxin fis-suq intern u, b'mod partikolari, li jidentifikaw il-postijiet fejn il-mixja ta' l-elettriku ssib ostakoli u dewmien u fejn hemm konnessjonijiet neqsin, li jiżviluppaw soluzzjonijiet sabiex tissolva l-konġestjoni u li jadattaw l-metodi kif ikunu ppjanati u operati *networks* ta' l-elettriku:

- Identifikazzjoni tal-postijiet fejn il-mixja ta' l-elettriku ssib ostakoli u dewmien u fejn hemm konnessjonijiet neqsin, b'mod partikolari trans-konfinali, fin-networks ta' l-elettriku
- Żvilupp ta' soluzzjonijiet għall-ġestjoni tal-mixja ta' l-elettriku sabiex ikunu trattati problemi ta' konġestjoni fin-networks ta' l-elettriku
- Adattament tal-metodi kif ikunu ppjanati u operati networks ta' l-elettriku skond il-ħtiġiet ta' l-operazzjoni tas-suq intern u l-użu ta' perċentwali għolja ta' sorsi ta' enerġija rinovabbli

NETWORKS TAL-GASS

6. L-introduzzjoni ta' gass naturali f'reġjuni ġodda, prinċipalment reġjuni gżejjer, reġjuni iżolati, periferiċi u ultraperiferiċi u l-iżvilupp ta' *networks* tal-gass naturali f'dawn ir-reġjuni:

- Ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq)
- L-Irlanda
- Spanja
- Il-Portugall
- Il-Greċja
- L-Isvezja
- Id-Danimarka
- L-Italja (Sardinja)
- Franza (Korsika)
- Ċipru
- Malta
- Reġjuni ultraperiferiċi fi Franza, Spanja u l-Portugall

7. Żvilupp ta' konnessjonijiet ta' gass naturali sabiex jintlaqgħu l-ħtiġiet tas-suq intern jew sabiex tissaħħaħ is-sigurtà tal-provvista, inkluż konnessjoni ta' *networks* separati għal gass naturali u għal gass olefin:

- L-Irlanda - ir-Renju Unit
- Franza - Spanja
- Franza - l-Isvizzera
- Il-Portugall - Spanja
- L-Awstrija - il-Ġermanja
- L-Awstrija - l-Ungerija
- L-Awstrija - l-Ungerija - is-Slovakkja - il-Polonja
- Polonja – Repubblika Ċeka
- Slovakkja – Repubblika Ċeka – Ġermanja – Awstrija
- L-Awstrija - l-Italja
- Il-Greċja - Pajjiżi Balkani
- L-Awstrija - l-Ungerija - ir-Rumanija - il-Bulgarija - it-Turkija - il-Greċja
- Franza - l-Italja
- Il-Greċja - l-Italja
- L-Awstrija - ir-Repubblika Ċeka
- Il-Ġermanja - ir-Repubblika Ċeka - l-Awstrija - l-Italja
- L-Awstrija - is-Slovenja - il-Kroazja
- Ungerija – Kroazja
- Ungerija – Rumanija

- l-Ungerija – Is-Slovakkja
- l-Ungerija – l-Ukraina
- Is-Slovenja – il-Pajjiżi Balkani
- Il-Belġju – l-Olanda – Il-Ġermanja
- Ir-Renju Unit - l-Olanda - il-Ġermanja
- Il-Ġermanja - il-Polonja
- Id-Danimarka - ir-Renju Unit
- Id-Danimarka – Il-Ġermanja – l-Isvizzera
- Id-Danimarka – l-Olanda

8. Żvilupp ta' kapaċitajiet biex jiġi riċevut LNG u biex jinħażen gass naturali, meħtieġa sabiex tintlaqa' t-talba għalihom u sabiex ikunu kontrollati s-sistemi ta' provvista tal-gass, u sabiex ikunu diversifikati r-rotot ta' sorsi u ta' provvista.

- L-Istati Membri kollha

9. Żvilupp ta' kapaċità ta' trasport ta' gass naturali (*pipelines* għall-provvista tal-gass) meħtieġa sabiex tintlaqa' d-domanda u sabiex ikunu diversifikati l-provvisti minn sorsi interni u esterni, kif ukoll ir-rotot tal-provvista.

- Grilja tal-Gass Nordiku: In-Norveġja - id-Danimarka - il-Ġermanja - l-Isvezja - il-Finlandja - ir-Russja - l-Istati tal-Baltiku - il-Polonja
- L-Alġerija - Spanja - Franza
- Ir-Russja - l-Ukrajna - l-UE
- Ir-Russja - il-Belarus - l-Ukrajna - l-UE
- Ir-Russja - il-Belarus - l-UE

- Ir-Russja - il-Baħar Baltiku - il-Ġermanja
- Ir-Russja – l-Istati Baltiċi – Il-Polonja – Il-Ġermanja
- Ġermanja – Repubblika Ċeka – Polonja – Ġermanja – Stati Membri oħra
- Il-Libja - l-Italja
- It-Tuneżija - il-Libja - l-Italja
- Il-Pajjiżi tal-Baħar Kaspju - l-UE
- Russja – Ukraina – Moldova – Rumanija – Bulgarija – Greċja – Slovenja - Pajjiżi Balkani oħra
- Ir-Russja - l-Ukrajna - is-Slovakkja - l-Ungerija - is-Slovenja - l-Italja
- L-Olanda - il-Ġermanja - l-Isvizzera - l-Italja
- Il-Belġju - Franza - l-Isvizzera - l-Italja
- Id-Danimarka - l-Isvezja - il-Polonja
- In-Norveġja - ir-Russja - l-UE
- L-Irlanda
- L-Alġerija - l-Italja - Franza
- L-Algerija – Tuneżija – Italja
- Il-Lvant Nofsani - Iċ-Ċirkwit tal-Gass fil-Mediterran tal-Lvant - l-UE
- Stazzjoni ta' taħlit f'Winksele fuq assi tramuntana-nofsinhar (taħlit ta' gass H ma' nitroġenu)
- Żieda fil-kapaċità fuq l-assi lvant-punent: Zeebrugge – Eynatten

10. Azzjonijiet li jtejbu l-operazzjoni tan-*networks* ta' gass naturali interkonnessi ma' xulxin fis-suq intern u f'pajjiżi ta' transitu, b'mod partikolari, li jidentifikaw il-postijiet fejn il-mixja ta' l-elettriku ssib ostakoli u dewmien u fejn hemm konnessjonijiet neqsin, li jiżviluppaw soluzzjonijiet sabiex tissolva l-konġestjoni u li jadattaw l-metodi kif ikunu ppjanati u operati *networks* ta' gass naturali b'mod effiċjenti u mingħajr periklu.

- Identifikazzjoni tal-postijiet fejn il-mixja ta' l-elettriku ssib ostakoli u dewmien u fejn hemm konnessjonijiet neqsin, b'mod partikolari transkonfinali, fin-networks ta' gass naturali.

- Żvilupp ta' soluzzjonijiet għall-ġestjoni tal-mixja ta' gas naturali sabiex ikunu trattati problemi ta' konġestjoni fin-networks tal-gass.

- Addattament tal-metodi ta' tbassir u ta' tħaddim tan-networks tal-gass naturali mitluba għat-tħaddim tas-suq intern.

- Żieda fil-prestazzjoni u s-sigurtà totali tan-*networks* ta' gass naturali f'pajjiżi ta' transitu.

11. Żvilupp u integrazzjoni tal-kapaċità ta' trasport ta' gassijiet olefini sabiex tintlaqa' d-domanda fis-suq intern.

- L-Istati Membri kollha

ANNESS III

NETWORKS TRANS-EWROPEJ TA' L-ENERĠIJA

Proġetti ta' interess komuni u l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom, li preżentement huma identifikati skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness II

NETWORKS TA' L-ELETTRIKU

1. Żvilupp ta' *networks* ta' l-elettriku f'reġjuni iżolati

1.1. Kejbil taħt l-ilma bejn l-Irlanda uWales (UK)

1.2. Konnessjoni tas-Cyclades tan-Nofsinhar (EL)(mas-Sistema Interkonnessa)

1.3. Konnessjoni ta’ 30kV permezz ta’ kejbil taħt l-ilma bejn il-gżejjer ta’ Faial, Pico u S. Jorge (Azores, PT)

1.4. Konnessjoni u tisħiħ tal-grilja f'Terceira, Faial u S Miguel (Ażores, PT)

1.5. Konnessjoni u tisħiħ tal-grilja f'Madeira (PT)

1.6. Kejbil taħt il-baħar bejn Sardenja (IT) u l-peninsula ta' l-Italja

1.7. Kejbil taħt il-baħar bejn Korsika (FR) u l-Italja

1.8. Konnessjoni bejn il-peninsula ta' l-Italja u Sqallija (IT): irduppjar tal-konnessjoni bejn Sorgente (IT) u Rizziconi (IT)

1.9. Konnessjonijiet ġodda bejn il-Gżejjer Balearići u l-Kanari (ES)

2. Żvilupp tal-konnessjonijiet ta' l-elettriku bejn l-Istati Membri

2.1. Il-linja Moulain (FR) - Aubange (BE)

2.2. Il-linja Avelin (FR) - Avelgem (il-BE)

2.3. Interkonnessjoni bejn il-Ġermanja u l-Belġju

2.4. Il-linja Vigy(FR) - Marlenheim (FR)

2.5. Il-linja Vigy(FR) - Uchtelfangen (il-Ġermanja)

2.6. 'Phase transformer' La Praz (FR)

2.7. Aktar żieda fil-kapaċità permezz ta' l-interkonnessjoni eżistenti bejn Franza u l-Italja

2.8. Interkonnessjoni ġdida bejn Franza u l-Italja

2.9. Interkonnessjoni ġdida fil-Pirinej bejn Franza u Spanja

2.10. Interkonnessjoni fil-Lvant tal-Pirinej bejn Franza u Spanja

2.11. Konnessjonijiet bejn it-tramuntana tal-Portugall tat-Tramuntana u l-Majjistral ta' Spanja

2.12. Il-linja Sines (il-PT) — Alqueva (PT) — Balboa (ES)

2.13. Konnessjoni bejn in-nofsinhar tal-Portugal u l-lbiċ ta' Spanja

2.14. Il-linja Valdigem (PT) — Douro Internacional (PT) — Aldeadávila (ES) u l-faċilitajiet ta' "Douro Internacional"

2.15. Konnessjonijiet fit-tramuntana tal-Golf ta' Bothnia u kejbil Fennoscan taħt il-baħar bejn il-Finlandja u l-Isvezja

2.16. Il-linja Lienz (AT) - Cordignano (IT)

2.17. Interkonnessjoni Somplago (IT) – Würmbach (AT)

2.18. Interkonnessjoni Awstrija-Italja (Thaur-Brixen) li tgħaddi mill-mina tal-ferrovija ta' Brenner

2.19. Konnessjoni bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq

2.20. Il-linja St Peter (AT) - Isar (DE)

2.21. Kejbil taħt il-baħar bejn ix-Xlokk ta' l-Ingilterra u l-Olanda ċentrali

2.22. Tisħiħ tal-konnessjonijiet bejn id-Danimarka u l-Ġermanja, eż. il-linja Kasso-Hamburg

2.23. Tisħiħ tal- konnessjonijiet bejn id-Danimarka u l-Isvezja

2.24. Interkonnessjoni ġdida bejn l-Islovenja u l-Ungerija: Cirkovce (SI) – Hévíz (HU)

2.25. Sajóivánka (HU) – Rimavská Sobota (SK)

2.26. Moldava Sajóivánka (HU)

2.27. Stupava (SK) – in-nofsinhar-lvant ta' Vienna (AT)

2.28. Linja Polonja – Ġermanja (Neuenhagen (DE) – Vierraden (DE) – Krajnik (PL)

2.29. Konnessjoni Polonja – Litwanja (Elk – Alytus)

2.30. Kejbil taħt il-baħar biex jgħaqqad il-Finlandja ma' l-Estonja

2.31. Installazzjoni ta' sistemi flessibbli ta' trasmissjoni ta' kurrent li jalterna biex jgħaqqdu l-Italja u l-Islovenja

2.32. Konnessjonijiet ġodda biex jgħaqqdu s-sistemi UCTE u CENTREL

2.33. Dürnrohr (AT) – Slavětice (CZ)

2.34. Konnessjoni ta' l-elettriku taħt il-baħar biex tgħaqqad lill-Malta (MT) u Sqallija (IT)

2.35. Interkonnessjonijiet ġodda bejn l-Italja u l-Islovenja

2.36. Linja Udine Ovest (IT) – Okroglo (SI)

3. Żvilupp tal-konnessjonijiet ta' l-elettriku fi ħdan l-Istati Membri

3.1. Konnessjonijiet fuq l-assi Daniża bejn il-Lvant u l-Punent:
konnessjoni bejn in-networks tad-Danimarka tal-Punent (UCTE) u tal-Lvant (NORDEL)

3.2. Konnessjoni fl-assi bejn tat-tramuntana u n-nofsinhar tad-Danimarka

3.3. Konnessjonijiet ġodda fit-tramuntana ta' Franza

3.4. Konnessjonijiet ġodda fil-lbiċ ta' Franza

3.5. Il-linja Trino Vercellese (IT) — Lacchiarelle (IT)

3.6. Il-linja Turbigo (IT) — Rho(IT) —Bovisio (IT)

3.7. Il-linja Voghera (IT) — La Casella (l-Italja)

3.8. Il-linja Fiorano (l-Italja) — Nave (IT) — Gorlago (IT)

3.9. Il-linja Venezia Nord (IT) — Cordignano (IT)

3.10. Il-linja Redipuglia (IT) — Udine Ovest (IT)

3.11. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn il-lvant u l-punent ta' l-Italja

3.12. Il-linja Tavarnuzze (IT) - Casellina (IT)

3.13. Il-linja Tavarnuzze (IT) - S.Barbara (IT)

3.14. Il-linja Rizziconi (IT) — Feroleto (l-Italja) — Laino (IT)

3.15. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn it-tramuntana u n-nofsinhar ta' l-Italja

3.16. Modifiki tan-network għall-iffaċilitar ta' konnessjonijiet ta' rinovabbli fl-Italja

3.17. Konnessjonijiet ġodda għall-enerġija mir-riħ fl-Italja

3.18. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi tat-Tramuntana ta' Spanja

3.19. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi tan-naħa tal-Mediterran ta' Spanja

3.20. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn Galicia (ES) u Centro (ES)

3.21. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn Centro (ES) u Aragón (ES)

3.22. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn Aragón (ES) u Levante (ES)

3.23. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn in-nofsinhar u ċ-ċentru ta’ Spanja (ES)

3.24. Konnessjonijiet ġodda fuq l-assi bejn il-Lvant u ċ-ċentru ta’ Spanja (ES)

3.25. Konnessjonijiet ġodda f'Andalucía (ES)

3.26. Il-linja Pedralva (PT) - Riba d'Ave (PT) u l-faċilitajiet ta' Pedralva

3.27. Il-linja Recarei (PT) — Valdigem (PT)

3.28. Il-linja Picote (PT) — Pocinho (PT) (aġġornar)

3.29. Modifika tal-linja preżenti Pego (PT) — Cedillo (ES)/Falagueira (PT) u tal-faċilitajiet ta' Falagueira

3.30. Il-linja Pego (PT) — Batalha (PT) u l-faċilitajiet fil-Batalha

3.31. Il-linja I Sines (PT) - Ferreira do Alentejo (PT) (aġġornar)

3.32. Konnessjonijiet ġodda għall-enerġija mir-riħ fil-Portugall

3.33. Il-linji Pereiros (PT) — Zêzere (PT) — Santarém (PT) u l-faċilitajiet ta' Zêzere

3.34. Il-linji I u II Batalha (PT) — Rio Maior (PT) (aġġornar)

3.35. Il-linja Carrapatelo (PT) — Mourisca (PT) (aġġornar)

3.36. Il-linja Valdigem (PT) — Viseu (PT) — Anadia (PT)

3.37. Devjazzjoni tal-linja preżenti Rio Maior (PT) — Palmela (PT) għal Ribatejo (PT) u għall-faċilitajiet ta' Ribatejo

3.38. 'Substations' u linji ta' konnessjoni ta' Thessaloniki (EL), ta' Lamia (EL) u ta' Patras (EL)

3.39. Konnessjonijiet tar-reġjuni ta' Evia (EL), ta' Lakonia (EL) u ta' Thrace (EL)

3.40. Tisħiħ tal-konnessjonijiet eżistenti ta' reġjuni periferiċi ma' l-art prinċipali fil-Greċja

3.41. Il-linja Tynagh (IE) — Cashla (IE)

3.42. Il-linja Flagford (IE) — East Sligo (IE)

3.43. Konnessjonijiet fil-Grigal u fil-Punent ta' Spanja, b'mod partikulari sabiex ikun hemm konnessjoni man-network tal-kapaċitajiet tal-ġenerazzjoni ta' l-enerġija mir-riħ

3.44. Konnessjonijiet fil-pajjiż Bask (ES), f'Aragón (ES) u f'Navarra (ES)

3.45. Konnessjonijiet f'Galicia (ES)

3.46. Konnessjonijiet fl-Isvezja Ċentrali

3.47. Konnessjonijiet fin-Nofsinhar ta' l-Isvezja

3.48. Linja Hamburg (DE) – reġjun ta' Schwerin (DE)

3.49. Linja reġjun ta' Halle/Saale (DE) – reġjun ta' Scheinfurt (DE)

3.50. Konnessjonijiet ġodda ta' enerġija ġġenerata mir-riħ f'impjanti fil-Ġermanja, kemm dawk fuq l-art u kemm dawk fuq il-baħar

3.51. Aġġornar tal-grilja ta' 380kV fil-Ġermanja sabiex titqabbad ma' impjanti fuq il-baħar fejn tkun ġenerata l-enerġija mir-riħ

3.52. Konnessjonijiet fl-Irlanda ta' Fuq, f'relazzjoni mal-konnessjonijiet ma' l-Irlanda

3.53. Konnessjonijiet fil-Majjistral tar-Renju Unit

3.54. Konnessjonijiet fl-Iskozja u fl-Ingilterra, bil-ħsieb ta' użu akbar ta' sorsi rinovabbli fil-produzzjoni ta' l-elettriku

3.55. Konnessjonijiet ġodda għall-impjanti fuq il-baħar fejn tkun ġenerata l-enerġija mir-riħ fil-Belġju, inkluż aġġornar tal-grilja ta' 380kV

3.56. *Substation* f'Borssele (NL)

3.57. Implimentazzjoni ta' makkinarju għal kumpens ta' l-enerġija reattiva (NL)

3.58. Installazzjoni ta’ ‘phase shifters’ u/jew batteriji ‘capacitor’ fil-Belġju

3.59. Aġġornar tal-grilja ta’ 380kV fil-Belġju sabiex titjieb il-kapaċità għall-importazzjoni

3.60. Il-linja St Peter (AT) - Tauern (AT)

3.61. Linja Süd-Burgenland (AT) – Kainachtal (AT)

3.62. Dunowo (PL) – Żydowo (PL) – Krzewina (PL) – Plewiska (PL)

3.63. Pątnów (PL) – Grudziądz (PL)

3.64. Ostrów (PL) – Plewiska (PL)

3.65. Ostrów (PL) – Trębaczew (Rogowiec) (PL)

3.66. Plewiska (PL) – Pątnów (PL)

3.67. Tarnów (PL) – Krosno (PL)

3.68. Elk (PL) – Olsztyn Matki (PL)

3.69. Elk (PL) – Narew (PL

3.70. Mikułowa (PL) – Świebodzice – Dobrzeń (Groszowice) (PL)

3.71. Pątnów (PL) – Sochaczew (PL) – Warszawa (PL)

3.72. Krsko (SI) – Bericevo (SI)

3.73. Aġġornar tas-sistema ta' trasmissjoni Slovena minn 220 kV għal 400 kV

3.74. Medzibrod (SK) – Liptovská Mara (SK)

3.75. Lemešany (SK) – Moldava (SK)

3.76. Lemešany (SK) – Veľké Kapušany (SK)

3.77. Gabčíkovo (SK) – Veľký Ďur (SK)

3.78. Konnessjonijiet fit-tramuntana ta' l-Isvezja

3.79. Trasferiment tal-provvista f'Saaremaa għal 110 kV

3.80. Titjib fil-provvista ta' enerġija f'Tartu

3.81. Rinnovament tas-'substation' f'Eesti (300 kV)

3.82. Rinnovament tas-'substations' f'Kiisa, Puessi, u Viljandi (110kV

3.83. Nošovice (CZ) – Prosenice (CZ): bini mill-ġdid tal-linja waħda ta' 400 kV bħala linja b'ċirkuwitu doppju ta' 400 kV

3.84. Krasikov (CZ) – Horní Životice (CZ): linja waħda ġdida ta' 400 kV

3.85. Konnessjonijiet ġodda għall-ġenerazzjoni ta' enerġija mir-riħ f'Malta (MT)

4. Żvilupp tal-konnessjonijiet ta' l-elettriku mal-pajjiżi li m'humiex stati membri

4.1. Interkonnessjoni ġdida bejn l-Italja u l-Isvizzera

4.2. Il-linja Philippi (EL) — Maritsa 3 (il-Bulgarija)

4.3. Il-linja Amintaio (EL) — Bitola (Dik Li Qabel Kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja)

4.4. Il-linja Kardia (EL) — Elbasan (l-Albanija)

4.5. Il-linja Elbasan (l-Albanija) — Podgorica (is-Serbja u l-Montenegro)

4.6. Is-'substation' ta' Mostar (Bożnija–Herzegovina) u l-linji ta' konnessjoni

4.7. Is-'substation' ta' Ernestinovo (il-Kroazja) u l-linji ta' konnessjoni

4.8. Konnessjonijiet ġodda bejn il-Greċja u l-Albanija, il-Bulgarija u Dik Li Qabel Kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja

4.9. Il-linja Philippi (EL) — Hamidabad (TR)

4.10. Kejbil taħt il-baħar bejn il-grigal u l-lvant ta' l-Ingilterra u n-Norveġja tan-Nofsinhar

4.11. Il-ħolqa Eemshaven (NL) — Feda (NO)

4.12. 'Kejbil taħt il-baħar bejn in-Nofsinhar ta' Spanja u l-Marokk (tisħiħ tal-konnessjoni eżistenti)

4.13. Konnessjonijiet għaċ-Ċirkwit ta' l-Elettriku tal-Baltiku: Il-Ġermanja - il-Polonja - ir-Russja - l-Estonja - il-Latvja - il-Litwanja - l-Isvezja - il-Finlandja - id-Danimarka - il-Belarus

4.14. Il-konnessjonijiet tal-Finlandja tan-Nofsinhar u tar-Russja

4.15. Konnessjonijiet ġodda bejn l-Isvezja tat-Tramuntana u n-Norveġja tat-Tramuntana

4.16. Konnessjonijiet ġodda bejn l-Isvezja Ċentrali u n-Norveġja Ċentrali

4.17. Il-linja Borgvik (S) — Hoesle (NO) — ir-reġjun ta' Oslo (NO)

4.18. Konnessjonijiet ġodda bejn is-sistema UCTE/CENTREL u l-pajjiżi tal-Balkani

4.19. Konnessjonijiet u interface bejn is-sistema estiża ta' l-UCTE u l-Belarus, ir- Russja u l-Ukrajna, inkluż iċ-ċaqliq ta' l-istazzjonijiet ta' konverżjoni HVDC li kienu joperaw bejn l-Awstrija u l-Ungerija, bejn l-Awstrija u r-Repubblika Ċeka, u bejn il- Ġermanja u r-Repubblika Ċeka

4.20. Konnessjonijiet fiċ-Ċirkwit ta' l-Elettriku tal-Baħar l-Iswed: Ir-Russja - l-Ukrajna - ir-Rumanija - il-Bulgarija - it-Turkija - il-Ġeorġja

4.21. Konnessjonijiet ġodda fiż-żona tal-Baħar l-Iswed bil-għan li s-sistema estiża UCTE tkun interoperabbli man-networks fil-pajjiżi koperti

4.22. Konnessjonijiet ġodda fiċ-Ċirkwit ta' l-Elettriku tal-Mediterran: Franza - Spanja - il-Marokk - l-Alġerija - it-Tuneżija - il-Libja - l-Eġittu - il-Pajjiżi tal-Lvant Qarib - it-Turkija - il-Greċja - l-Italja

4.23. Kejbil taħt il-baħar bejn Spanja tan-Nofsinhar u l-Majjistral ta' l-Alġerija

4.24. Kejbil taħt il-baħar bejn l-Italja u l-Afrika ta’ Fuq (Alġerija, Tuneżija, Libja)

4.25. Konnessjoni ta’ l-elettriku bejn it-Tuneżija u l-Italja

4.26. Konnesjonijiet ġodda fiż-żona/fir-reġjun tal-Barents

4.27. Aġġornar tal-konnessjonijiet bejn id-Danimarka u n-Norveġja

4.28. Obermoorweiler (DE) – Meiningen (AT) – Bonaduz (CH): aktar żieda fil-kapaċità

4.29. Békéscsaba (HU) – Oradea (RO)

4.30. Pécs (HU) – Sombor (Serbja u Montenegro)

4.31. Pécs (HU) – Ernestinovo (HR)

4.32. Veľké Kapušany (SK) – fruntiera ta' l-Ukraina

4.33. Andrall (ES) – Encamp (AD): żieda fil-kapaċità għal 220 kV

4.34. Spanja – Andorra –Franza: titjib tal-konnessjonijiet

5. Azzjonijiet li jtejbu t-tħaddim tan-*networks* ta' l-elettriku interkonnessi fi ħdan is-suq intern (L-ebda speċifikazzjonijiet s'issa)

NETWORKS TAL-GASS

6. Introduzzjoni tal-gass naturali f'reġjuni ġodda

6.1. Żvilupp tan-network tal-gass minn Belfast lejn ir-reġjun fil-Majjistral ta' l-Irlanada ta' Fuq (UK) u, jekk japplika, lejn il-kosta tal-punent ta' l-Irlanda

6.2. LNG f'Santa Cruz de Tenerife, fil-Gżejjer Kanari (ES)

6.3. LNG f'Las Palmas, fil-Gran Kanarja (ES)

6.4. LNG f' Madeira (PT)

6.5. Żvilupp ta' *network* għall-gass fl-Isvezja

6.6. Konnessjoni bejn il-Gżejjer Baleariċi (ES) u l-art prinċipali ta' Spanja

6.7. Fergħa ta’ pressjoni għolja lejn Thrace (EL)

6.8. Fergħa ta' pressjoni għolja lejn Korintu (EL)

6.9. Fergħa ta' pressjoni għolja lejn il-Greċja tal-Majjistral (EL)

6.10. Konnessjoni tal-gżejjer ta' Lolland (DK) u ta' Falster (DK)

6.11. LNG fuq il-gżira ta’ Ċipru, Ċentru ta’ Enerġija ta’ Vasilikos

6.12. Konnessjoni bejn l-impjant ta’ LNG f’Vasilikos (CY) u l-impjant li jiġġenera l-elettriku f’Moni (CY)

6.13. LNG fuq il-gżira ta’ Kreta (EL)

6.14. Fergħa ta’ pressjoni għolja lejn Patra (EL)

6.15. LNG f’Malta

7. L-iżvilupp ta' konnessjonijiet ta' gass sabiex ilaħħqu mad-domanda tas-suq intern jew biex tissaħħaħ is-sigurtà fil-provvista, inkluża l-konnessjoni ta' *networks* separati ta' gass naturali.

7.1. Konnessjoni addizzjonali tal-gass għall-konnessjoni bejn l-Irlanda u l-Iskozja

7.2. Konnessjoni bejn it-Tramuntana u n-Nofsinhar, inkluż il-'pipeline' Dublin-Belfast

7.3. Stazzjoni ta’ kompressjoni fuq il-*pipeline* ta’ bejn Lacq (FR) u Calahorra (ES)

7.4. Pipeline bejn Lussagnet (FR) u Bilbao (ES)

7.5. Pipeline bejn Perpignan (FR) u Barċellona (ES)

7.6. Żieda fil-kapaċità tat-trasport tal-pipelines tal-gass li jipprovdu l-gass lill-Portugall minn Spanja tan-Nofsinhar u l-Galicia u u l-Asturias mill-Portugall

7.7. Pipeline bejn Puchkirchen (AT) u Burghausen (DE)

7.8. Pipeline bejn Andorf (AT) u Simbach (DE)

7.9. Pipeline bejn Wiener Neustadt (AT) u Sopron (HU)

7.10. Pipeline bejn Bad Leonfelden (AT) u Linz (AT)

7.11. Pipeline tal-Greċja tal-Majjistrall — Elbasan (AL)

7.12. Pipeline ta' interkonnessjoni bejn il-Greċja u l-Italja

7.13. Stazzjon ta' kompressjoni fil-*pipeline* prinċipali fil-Greċja

7.14. Konnessjoni bejn in-networks ta' l-Awstrija u tar-Repubblika Ċeka

7.15. Kuritur ta' trasport tal-gass fix-Xlokk ta' l-Ewropa li jgħaddi mill-Greċja, minn Dik Li Qabel Kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, mis-Serbja u l-Montenegro, mill-Bożnija Herzegovina, mill-Kroazja, mis-Slovenja u mill-Awstrija

7.16. Kuritur ta' trasport tal-gass bejn l-Awstrija u t-Turkija li jgħaddi mill-Ungerija, mir-Rumanija u mill-Bulgarija

7.17. *Pipelines* interkonnessi li jgħaddu bejn ir-Renju Unit, l-Olanda u l-Ġermanja, li jgħaqqdu s-sorsi prinċipali u s-swieq ta' l-Ewropa tal-Majjistral

7.18. Konnessjonijiet bejn il-Ġermanja tal-Grigal (iz-zona ta' Berlin) u l-Majjistral tal-Polonja (iz-zona ta' Szczecin) ma' fergħa minn Schmölln sa Lubmin (il-Ġermanja, iz-zona ta' Greifswald)

7.19. Pipeline bejn Cieszyn (PL) u Ostrava (CZ)

7.20. Görlitz (DE) – Zgorzelec (PL): estenzjoni u interkonnessjoni ta' networks ta' gass naturali

7.21. Estenzjoni bejn Bernau (DE) u Szczecin (PL)

7.22. Konnessjoni bejn faċilitajiet 'il barra mill-kosta fil-Baħar tat-Tramuntana, jew mill-faċilitajiet Daniżi 'il barra mill-kosta għal faċilitajiet tar-Renju Unit 'il ġewwa mill-kosta.

7.23. Tisħiħ tal-kapaċità tat-trasport bejn Franza u l-Italja

7.24. L-interkonnettur tal-gass Baltiku bejn id-Danimarka - il-Ġermanja - l-Isvezja

7.25. Stazzjoni ta' taħlit f'Winksele (BE) fuq l-assi tramuntana-nofsinhar

7.26. Zeebrugge (BE) – Eynatten (BE) titjib fil-kapaċità

7.27. Aġġornar tal-kapaċità fuq l-assi mit-Tramuntana għall-Punent: Zelzate (BE) – Zeebrugge (BE)

7.28. Bini ta' pipeline tal-gass bejn id-Danimarka u l-Olanda u li tgħaqqad faċilitajiet ta' produzzjoni eżistenti fil-Baħar tat-Tramuntana

8. Żvilupp tal-kapaċitajiet ta' riċeviment tal-LNG u biex jinħażen il-gass naturali

8.1. LNG f'Le Verdon-sur-mer (Franza, terminal ġdid) u pipeline għal ħażna lejn Lussagnet (FR)

8.2. LNG f'Fos-sur-mer (FR)

8.3. LNG f'Huelva (ES), estensjoni tat-terminal eżistenti

8.4. LNG f'Cartagena (ES), estensjoni tat-terminal eżistenti

8.5. LNG f'Galicia (ES), terminal ġdid

8.6. LNG f'Bilbao (ES), terminal ġdid

8.7. LNG fir-reġjun ta' Valencia (ES), terminal ġdid

8.8. LNG f'Barċellona (ES), estensjoni tat-terminal eżistenti

8.9. LNG f'Sines (PT), terminal ġdid

8.10. LNG f'Revithoussa (EL), estensjoni tat-terminal eżistenti

8.11. LNG fil-Kosta ta' l-Adrijatiku tat-Tramuntana (IT)

8.12. LNG 'il barra mill-kosta fil-Kosta ta' l-Adrijatiku tat-Tramuntana (IT)

8.13. LNG fil-Kosta ta' l-Adrijatiku tan-Nofsinhar (IT)

8.14. LNG fil-Kosta Jonja (IT)

8.15. LNG fil-Kosta tat-Tirrenu (IT)

8.16. LNG fil-Kosta tal-Ligurja (IT)

8.17. LNG f'Zeebrugge (BE, it-tieni fażi tat-tkabbir tal-kapaċità)

8.18. LNG fl-Isle of Grain, Kent (ir-Renju Unit)

8.19. Kostruzzjoni tat-tieni terminal tal-LNG fil-Greċja kontinentali

8.20. Żvilupp tal-faċilitajiet tal-ħażna tal-gass taħt l-art fl-Irlanda

8.21. Ħażna f'Kavala tan-Nofsinhar (EL), konverżjoni ta' faċilità tal-gass żvujtata 'il barra mill-kosta

8.22. Ħażna f'Lussagnet (FR), estensjoni tas-sit preżenti)

8.23. Ħażna f'Pecorade (FR), konverżjoni ta' faċilità taż-żejt żvujtata)

8.24. Ħażna fir-reġjun ta' Alsace (FR), żvilupp ta' ħażniet tal-melħ)

8.25. Ħażna fir-reġjun taċ-Ċentru (FR), żvilupp tal-'water table').

8.26. Ħażna fuq l-assi tat-Tramuntana u n-Nofsinhar ta' Spanja (siti ġodda) fil-Cantabria, Aragon, Castilla y León, Castilla - f'La Mancha u Andalucia

8.27. Ħażna fiċ-ċentru tal-Mediterran ta' Spanja (siti ġodda) f'Catalonia, f'Valencia u f'Murcia

8.28. Ħażna f'Carriço (PT), sit ġdid

8.29. Ħażna f'Loenhout (BE), estensjoni tas-sit preżenti

8.30. Ħażna f'Stenlille (DK) u f'Lille Torup (DK), estensjoni tas-sit preżenti

8.31. Ħażna f'Tønder (DK), sit ġdid

8.32. Ħażna f'Puchkirchen (AT), estensjoni tas-sit preżenti, inkluż il-'pipeline' lejn is-sistema Penta West qrib ta' Andorf (AT)

8.33. Ħażna f'Baumgarten (AT), sit ġdid

8.34. Ħażna f'Haidach (AT), sit ġdid, inkluż 'pipeline' għall-grilja tal-gass Ewropea

8.35. Żvilupp tal-faċilitajiet tal-ħażna tal-gass taħt l-art fl-Italja

8.36. Ħażna f' Wierzchowice (PL), tkabbir tas-sit eżistenti

8.37. Ħażna f'Kossakowo (PL), żvilupp ta' maħżen taħt l-art

8.38. Pipeline tal-gass bejn Malta (MT) u Sqallija (IT)

8.39. Hażna fil-Litwanja (sit ġdid)

9. Żvilupp tal-kapaċità tat-trasport tal-gass (*pipelines* tal-provvista tal-gass)

9.1. Il-ħolqien u l-iżvilupp ta' konnessjonijiet Grilja tal-Gass Nordika: in-Norveġja - id-Danimarka - il-Ġermanja - l-Isvezja - il-Finlandja - ir-Russja - l-Istati Baltiċi - il-Polonja

9.2. Il-pipeline tal-gass taċ-Ċentru Nordiku: In-Norveġja, l-Isvezja, il-Finlandja

9.3. Il-*pipeline* tal-gass ta' l-Ewropa tat-Tramuntana: Ir-Russja, il-Baħar Baltiku, il-Ġermanja

9.4. *Pipeline* tal-gass bejn ir-Russja u l-Ġermanja li tgħaddi mil-Latvja, mil-Litwanja u mill-Polonja, inkluż l-iżvilupp ta' faċilitajiet għall-ħażna tal-gass taħt l-art (Proġett 'Amber')

9.5. Il-*pipeline* tal-gass Finlandja - Estonja

9.6. *Pipelines* tal-gass ġodda mill-Alġerija lejn Spanja u Franza u żieda fil-kapaċità relatata tan-*networks* interni f'dawn il-pajjiżi

9.7. Żieda fil-kapaċità tat-trasport fil-*pipeline* l-Alġerija - il-Marokk - Spanja (lejn Córdoba)

9.8. Il-*pipeline* Córdoba (ES) — Ciudad Real (ES)

9.9. Il-*pipeline* Ciudad Real (ES) — Madrid (ES)

9.10. Il-*pipeline* Ciudad Real (ES) — il-kosta tal-Mediterran (ES)

9.11. Fergħat f'Castilla - La Mancha (Spanja)

9.12. Estensjoni lejn il-Majjistral ta' Spanja

9.13. Il-*pipeline* taħt il-baħar bejn l-Alġerija u Spanja u l-*pipelines* għall-konnessjoni ma' Franza

9.14. Żieda fil-kapaċità tat-trasport tar-riżorsi Russi lejn l-Unjoni Ewropea li jgħaddi mill-Ukrajna, mis-Slovakkja u mir-Repubblika Ċeka

9.15. Żieda fil-kapaċità tat-trasport tar-riżorsi Russi lejn l-Unjoni Ewropea li jgħaddi mill-Belarus u mill-Polonja

9.16. Il-*pipeline* ta' gass naturali II bejn Yamal u l-Ewropa

9.17. Il-*pipeline* tal-gass Yagal Sud (bejn il-'*pipeline*' STEGAL li jwassal għat-trijangolu DE, FR, CH)

9.18. l-*pipeline* tal-gass tal-Lvant SUDAL (bejn il-'*pipeline*' MIDAL qrib il-*pipeline* Heppenheim sa Burghausen mal-*pipeline* PENTA fl-Awstrija)

9.19. Żieda fil-kapaċità ta' trasport tal-*pipeline* tal-gass STEGAL għat-trasport ta' aktar gass mill-fruntiera bejn ir-Repubblika Ċeka u l-Ġermanja u mill-fruntiera bejn il-Polonja u l-Ġermanja lejn Stati Membri oħra permezz tal-Ġermanja

9.20. *Pipeline* tal-gass mir-riżorsi Libjani sa l-Italja

9.21. *Pipeline* tal-gass mir-riżorsi fil-Pajjiżi tal-Baħar Kaspju sa l-Unjoni Ewropea

9.22. *Pipeline* tal-gass bejn il-Greċja u t-Turkija

9.23. Żieda fil-kapaċità tat-trasport mir-riżorsi Russi sal-Greċja u sa pajjiżi fil-Balkani oħra, li jgħaddi mill-Ukrajna, mill-Moldavja, mir-Rumanija u mill-Bulgarija

9.24. Pipeline tal-gass St. Zagora (BG) - Ihtiman (BG)

9.25. *Pipeline* li jaqsam il-Baħar Adrijatiku – *pipeline* ta' gass naturali biex jittrasporta l-gass naturali impurtat mir-reġjun tal-Baħar Kaspjan, mir-Russja, jew mil-Lvant Nofsani, li torbot l-Italjja u l-iswieq ta' enerġija fin-Nofsinhar u l-Lvant ta' l-Ewropa

9.26. *Pipelines* ta' konnessjoni bejn in-*networks* tal-gass Ġermaniżi, Ċeki, Awstrijaċi u Taljani

9.27. *Pipeline* tal-gass minn riżorsi Russi lejn l-Italja, li jgħaddi mill-Ukrajna, mis-Slovakkja, mill-Ungerija u mis-Slovenja

9.28. Żieda fil-kapaċità tat-trasport tal-*pipeline* tal-gass TENP li jestendi mill-Olanda lejn l-Italja permezz tal-Ġermanja,

9.29. *Pipeline* tal-gass Taisnieres (FR) — Oltingue (CH)

9.30. *Pipeline* tal-gass li jgħaddi mid-Danimarka sal-Polonja, possibilment permezz ta' l-Isvezja

9.31. *Pipeline*' tal-gass Nybro (DK) — Dragør (DK), inkluż il-*pipeline* ta' konnessjoni mal-ħażna fi Stenlille (DK)

9.32. *Network* tal-gass mir-riżorsi tal-Baħar Barents sa l-Unjoni Ewropea li jgħaddi mill-Isvezja u mill-Finlandja

9.33. *Pipeline* tal-gass mill-faċilità ta' Corrib (IE) 'il barra mill-kosta

9.34. *Pipeline* tal-gass mir-riżorsi ta' l-Alġerija sa l-Italja li jgħaddi minn Sardenja u b'fergħa li twassal sa Korsika

9.35. *Network* tal-gass minn riżorsi fil-Lvant Nofsani sa l-Unjoni Ewropea

9.36. *Pipeline* tal-gass min-Norveġja sar-Renju Unit

9.37. Konnessjoni bejn Pécs (HU) u l-Kroazja

9.38. Konnessjoni bejn Szeged (HU) u Oradea (RO)

9.39. Konnessjoni bejn Vecsés (HU) u l-Islovakkja

9.40. Żieda fil-kapaċita bejn Beregdaróc (HU) u l-Ukraina

10. Azzjonijiet li jtejbu l-ħidma tan-*networks* interkonnessi tal-gass fi ħdan is-suq intern (L-ebda speċifikazzjonijiet s'issa)